



Instructions for assembly and use  
Montage- und Gebrauchsanleitung  
Notice technique montage et utilisation  
Инструкция по монтажу и использованию  
Instrucción de Montaje y Servicio  
Manuale di Montaggio e Uso

**GRAFF**<sup>®</sup>  
CUTTING EDGE DESIGN

GB

► **WARNINGS**

- Read this manual completely before performing any work.
- This product may only be installed by experts and qualified personnel.
- The faucets, sink and drain elements are NOT supplied in the product packaging.

D

► **HINWEISE**

- Vor dem Beginn aller Arbeiten wird empfohlen, dieses Handbuch vollständig durchzulesen.
- Die Installation dieses Produkts darf ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Armaturen, Waschbecken und Ablaufelemente sind NICHT im Lieferumfang enthalten.

F

► **AVERTISSEMENTS**

- Avant de commencer une quelconque opération, il est recommandé de lire intégralement ce manuel.
- L'installation du produit doit exclusivement être exécutée par des personnes expérimentées et qualifiées.
- La robinetterie, les lavabos et les éléments liés à l'évacuation NE sont PAS fournis dans l'emballage.

RUS

► **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Перед выполнением каких-либо операций рекомендуется полностью прочитать данное руководство.
- Установка данного изделия должна производиться исключительно опытными и квалифицированными специалистами.
- Сантехническая арматура, умывальник и выпускные патрубки НЕ входят в комплект поставки изделия.

E

► **ADVERTENCIAS**

- Antes de iniciar cualquier operación se recomienda leer completamente este manual.
- Este producto debe ser instalado exclusivamente por personal experto y cualificado.
- La grifería, el lavabo y los elementos del desagüe NO se suministran con el producto.

IT

► **AVVERTENZE**

- Prima di eseguire qualsiasi operazione si raccomanda la lettura integrale del presente manuale.
- L'installazione del presente prodotto deve essere eseguita esclusivamente da personale esperto e qualificato.
- La rubinetteria, lavabo ed elementi dello scarico NON sono forniti all'interno della confezione del prodotto.

GB

**Dear Customer**

*Thank you for choosing our product. We hope the item you have purchased can fulfill all your expectations. Our products are technologically advanced and designed on the basis of our many years of experience in the production of faucets and fittings.*

**Lieber Kunde,**

*Für Ihre Wahl bedanken wir uns und hoffen, dass dieses Produkt Ihre hohen Anforderungen erfüllt. Unsere technologisch fortgeschrittenen Produkte spiegeln unsere langjährige Erfahrung bei der Herstellung von Sanitär-Produkten wider.*

D

**Cher Client**

*Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous sommes certains de pouvoir satisfaire pleinement à vos attentes grâce à notre riche offre de produits d'un niveau technologique avancé qui résulte de notre longue expérience en fabrication de robinetterie et d'accessoires pour salle de bain.*

F

RUS

**Уважаемые господа**

*Благодарим за выбор нашего продукта. Надеемся, что полностью удовлетворим Ваши ожидания, вводя в эксплуатацию технологически усовершенствованное изделие, запроектированное на базе многолетнего опыта в области производства санитарной арматуры.*

**Estimado Cliente**

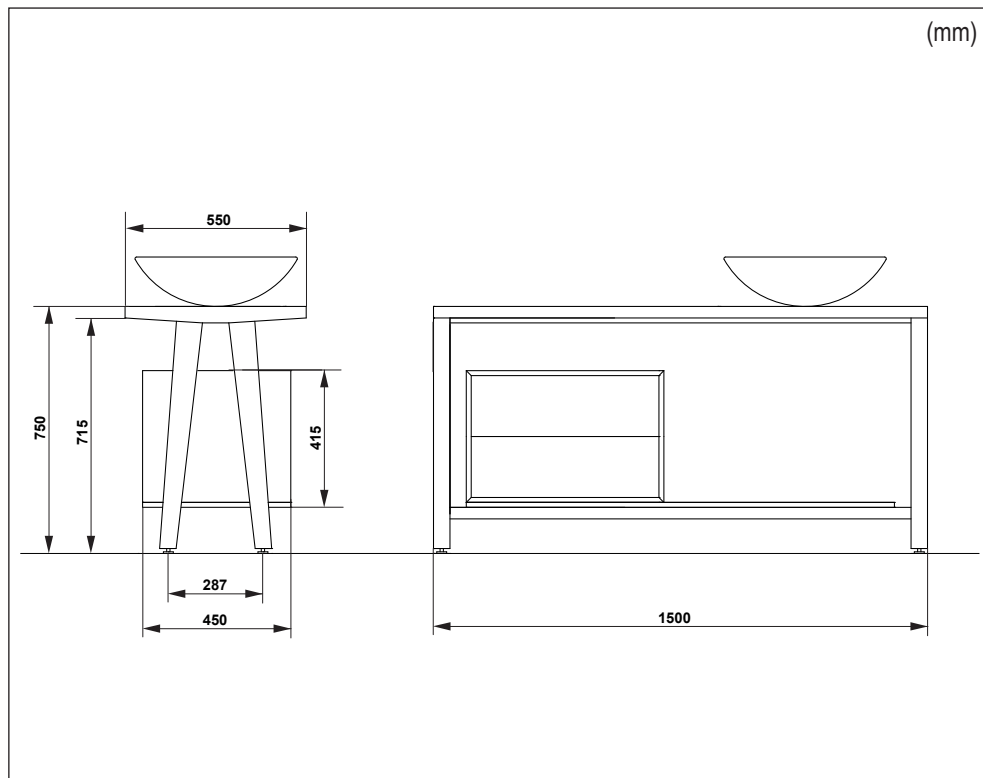
*Les agradecemos por elegir nuestro producto. Esperamos cumplir sus expectativas al adquirir un producto de tecnología avanzada, diseñado a base de la experiencia adquirida tras muchos años fabricando accesorios sanitarios.*

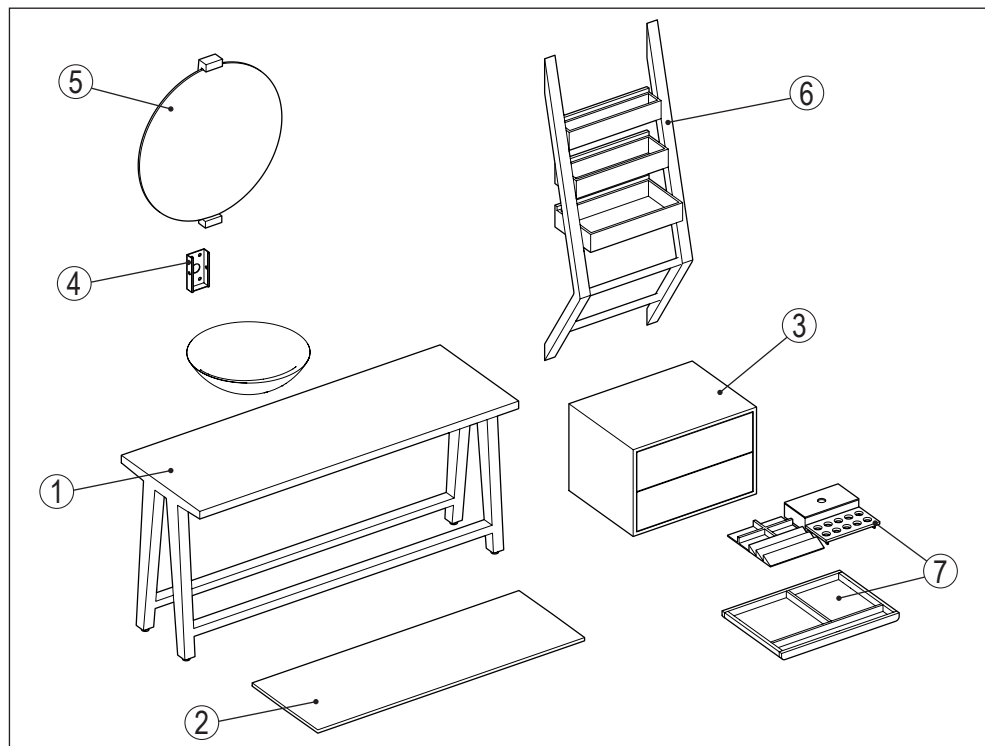
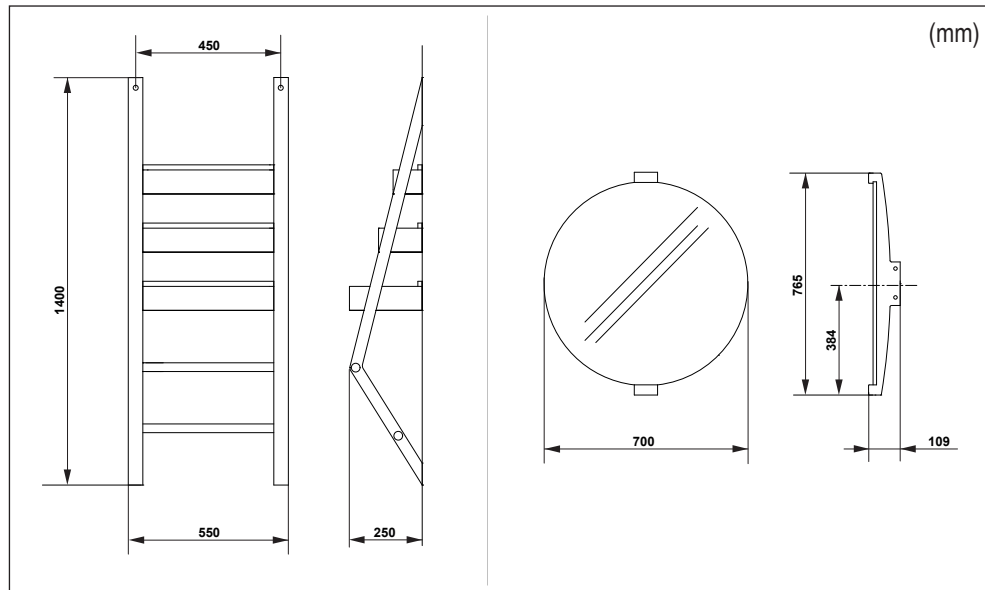
E

**Cari Clienti**




*Vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Speriamo di aver soddisfatto completamente le Vostre aspettative, offrendovi un prodotto tecnologicamente avanzato, progettato in base ad un'esperienza di molti anni nell'ambito di produzione di articoli per il bagno.*



IT



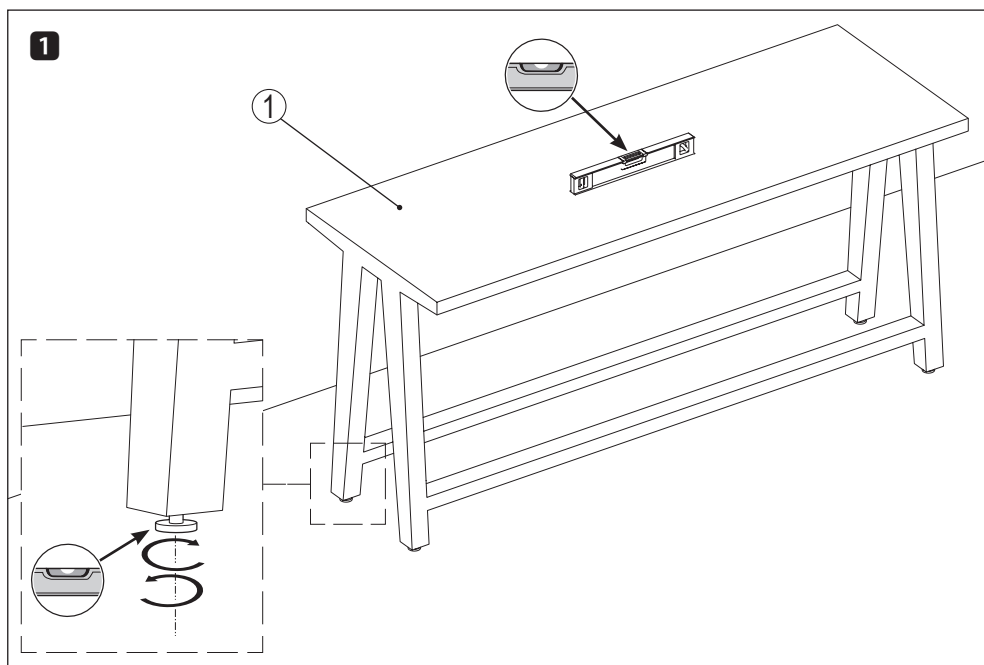


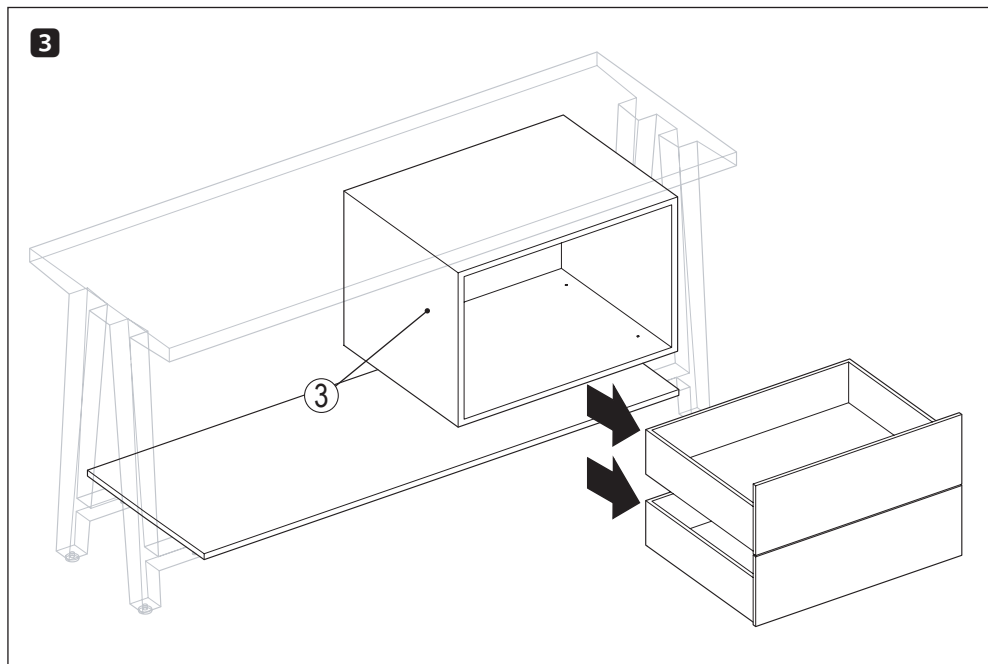
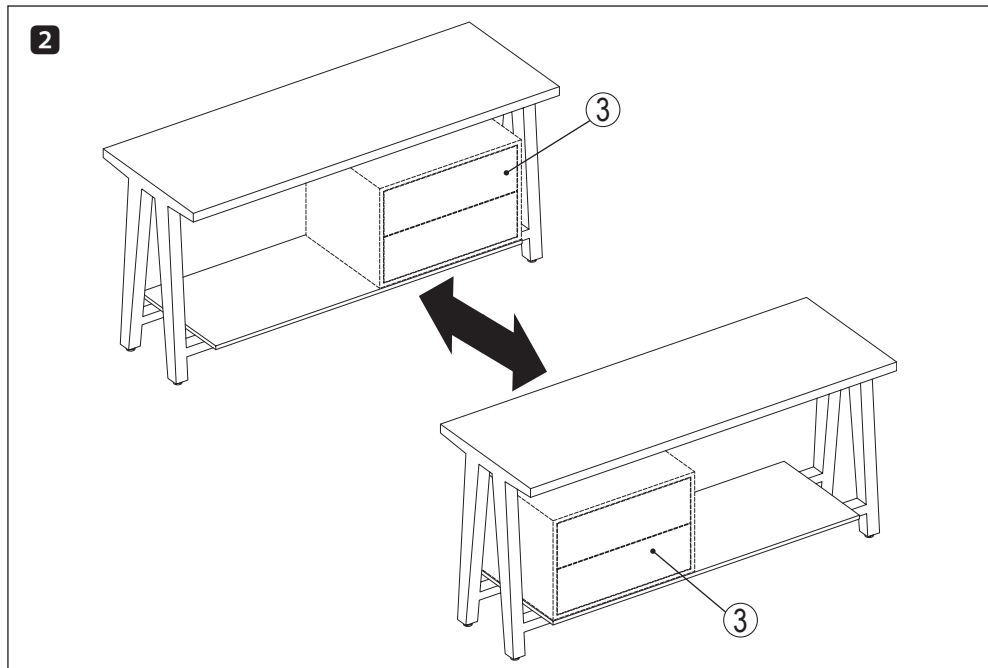
PROVIDED HARDWARE • MITGELIEFERTES INSTALLATIONSMATERIAL • VISSERIE FOURNIE  
 КРЕПЕЖНЫЕ ИЗДЕЛИЯ В КОМПЛЕКТЕ • PIEZAS METÁLICAS PEQUEÑAS SUMINISTRADAS  
 MINUTERIA IN DOTAZIONE

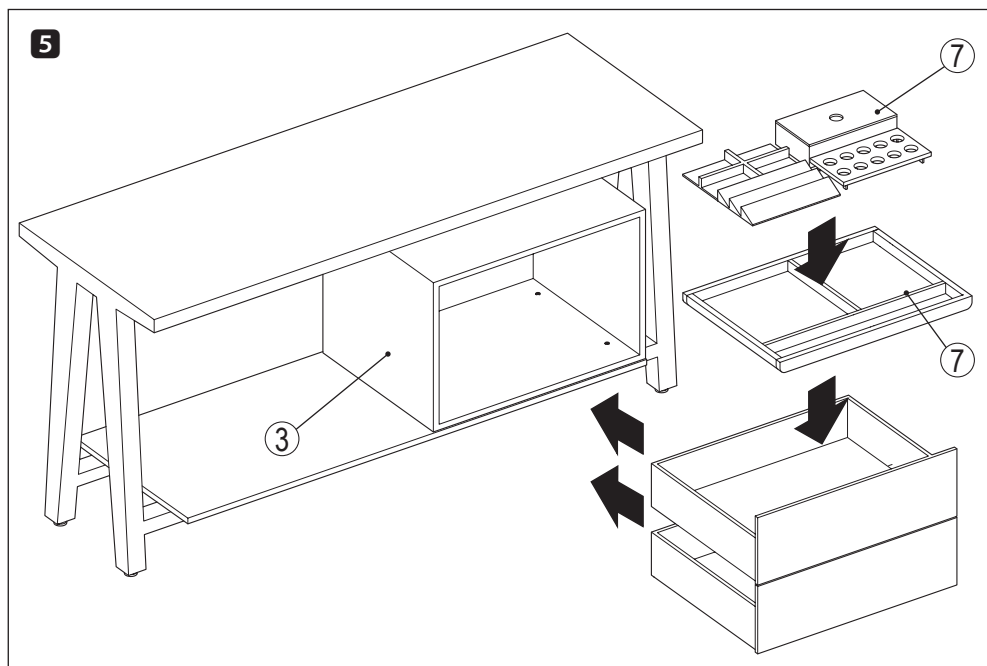
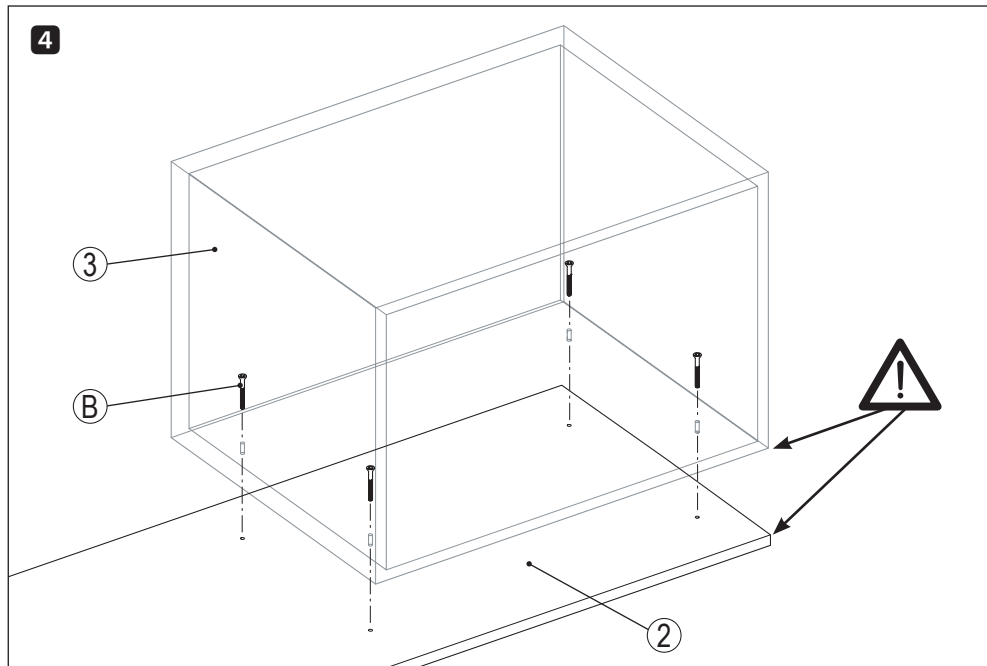
A		Ø9x45	x2
B		4x35	x4
C		Ø6x36	x4

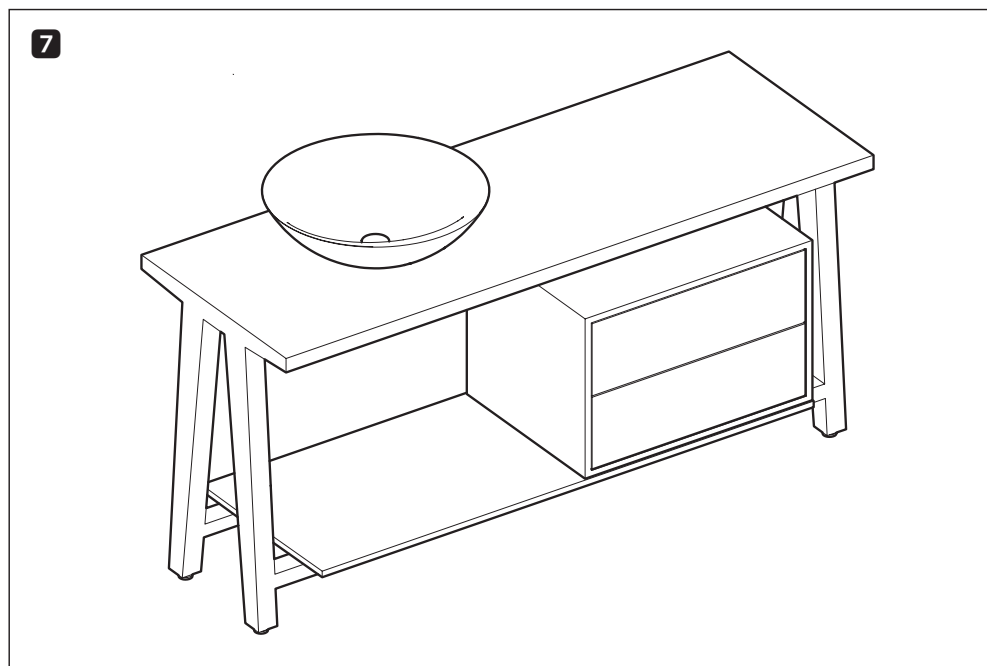
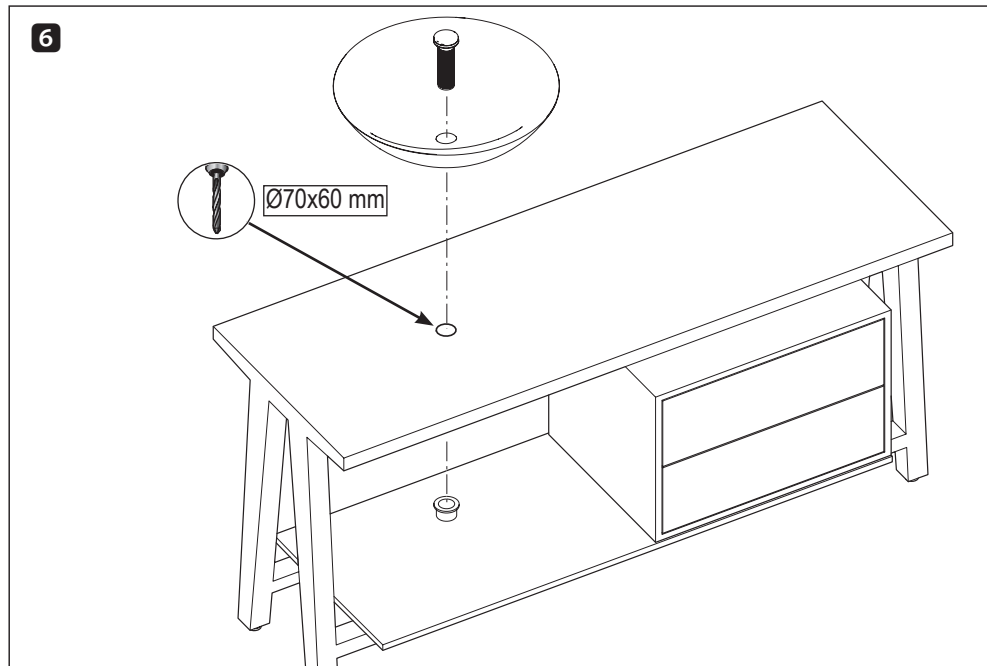
D		4x40	x4
E		3,5x30	x2

INSTALLATION STEPS • INSTALLATIONSPHASEN • PHASES D'INSTALLATION  
 ЭТАПЫ УСТАНОВКИ • FASES DE INSTALACIÓN • FASI DI INSTALLAZIONE

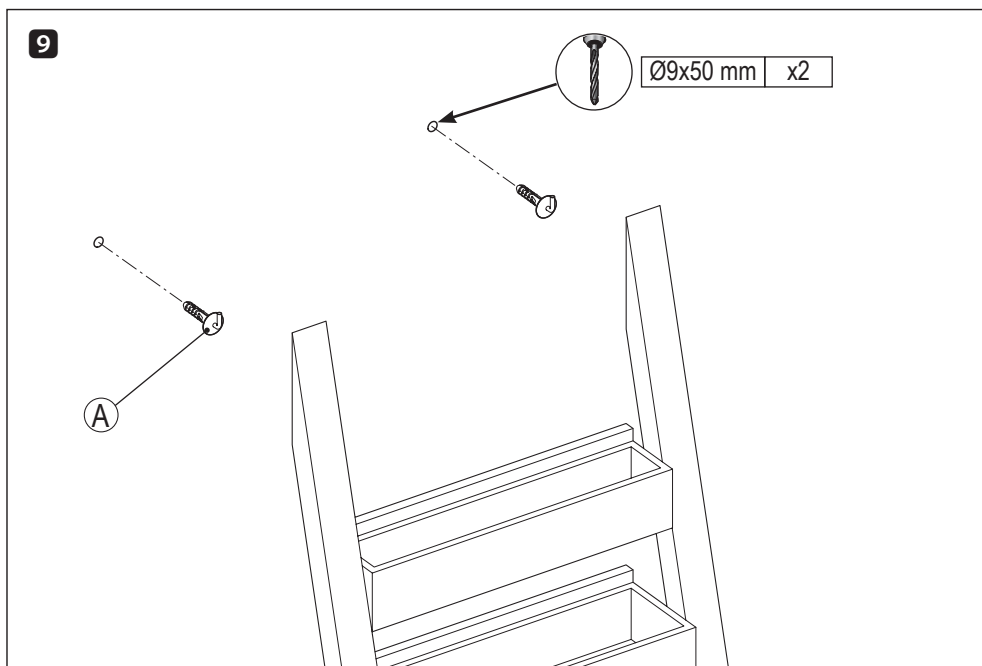
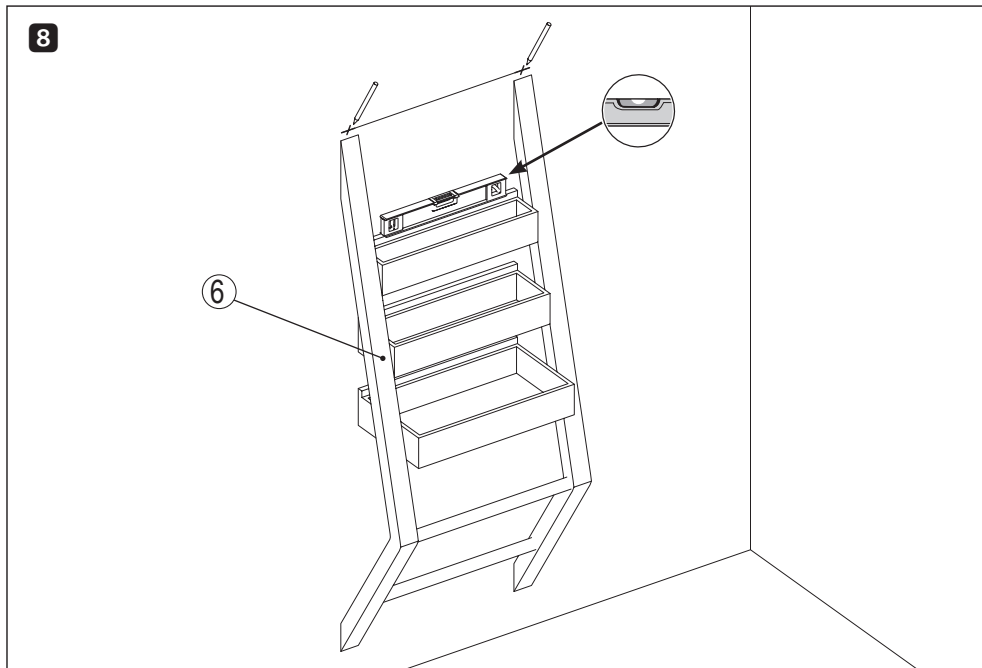


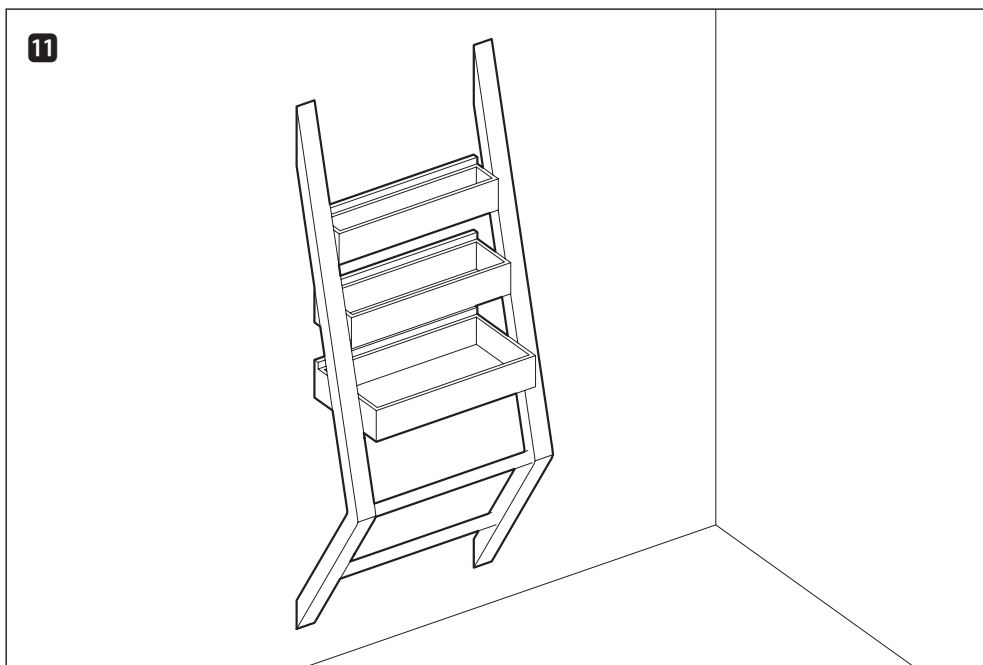
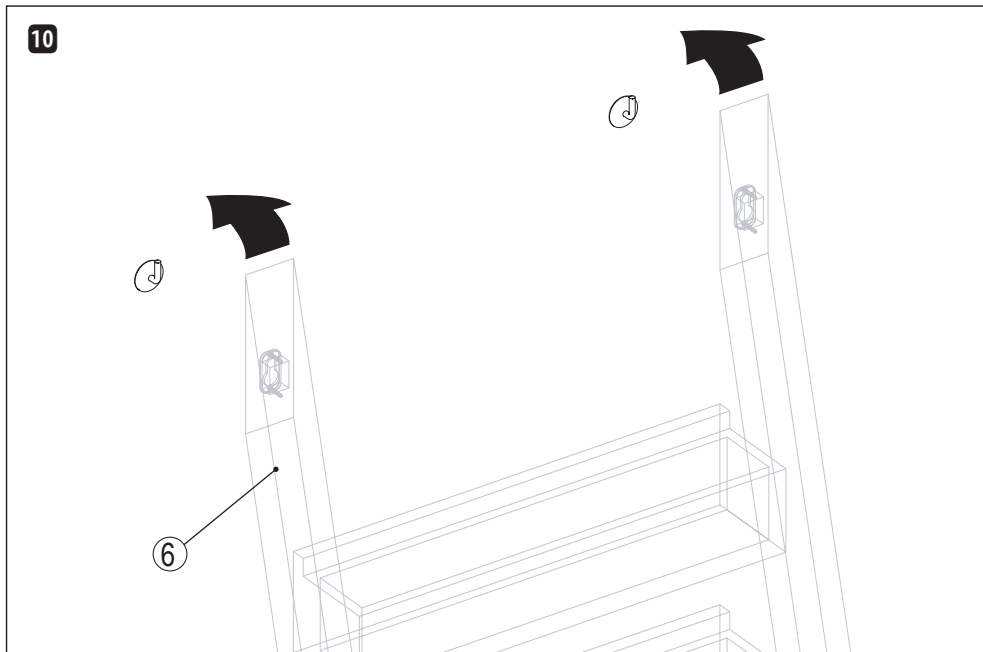


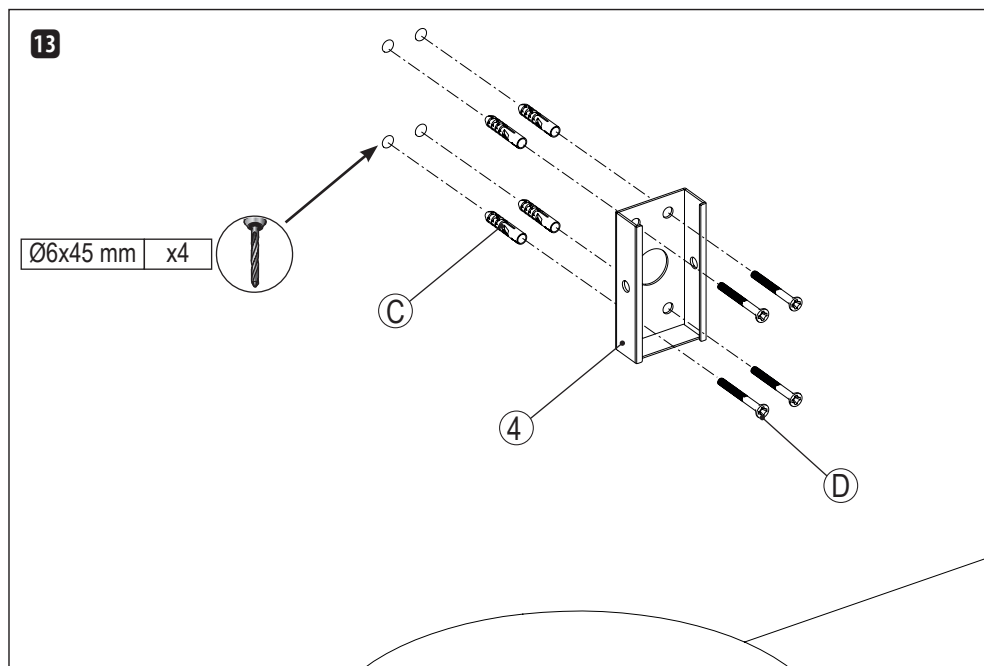
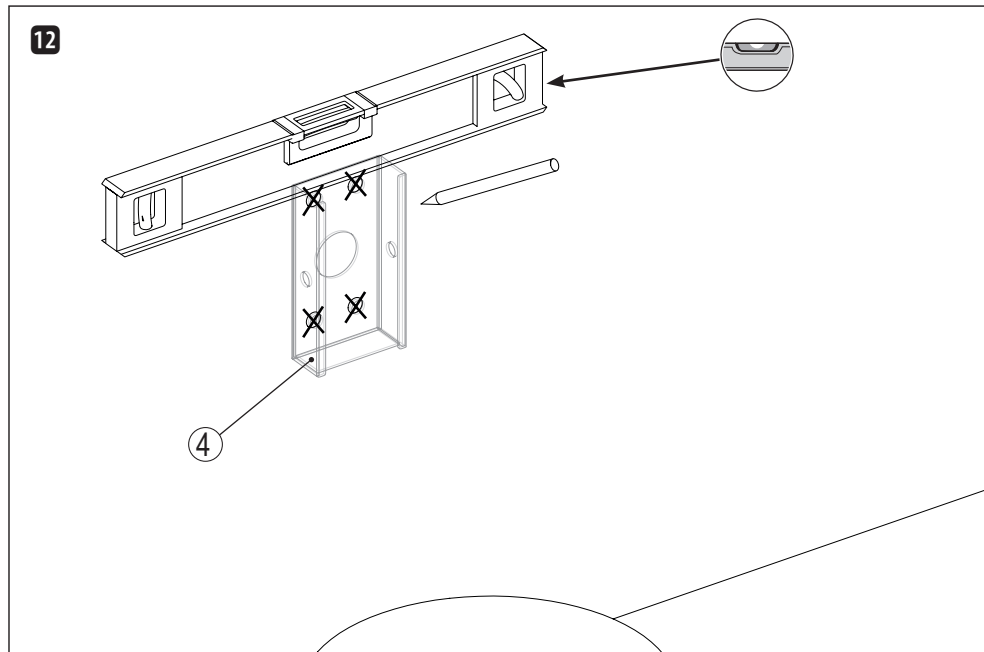


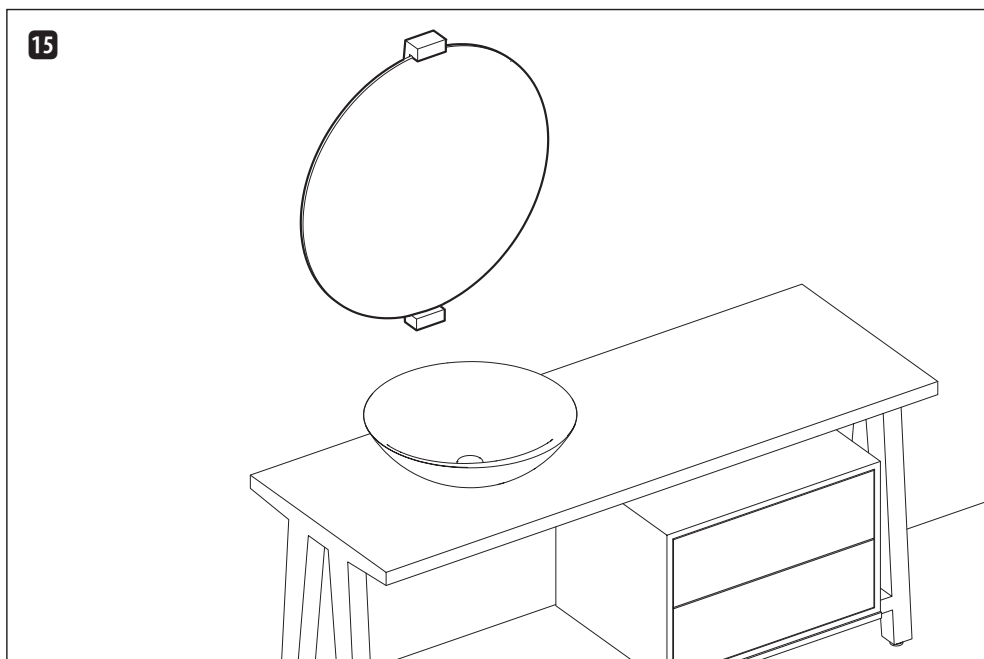
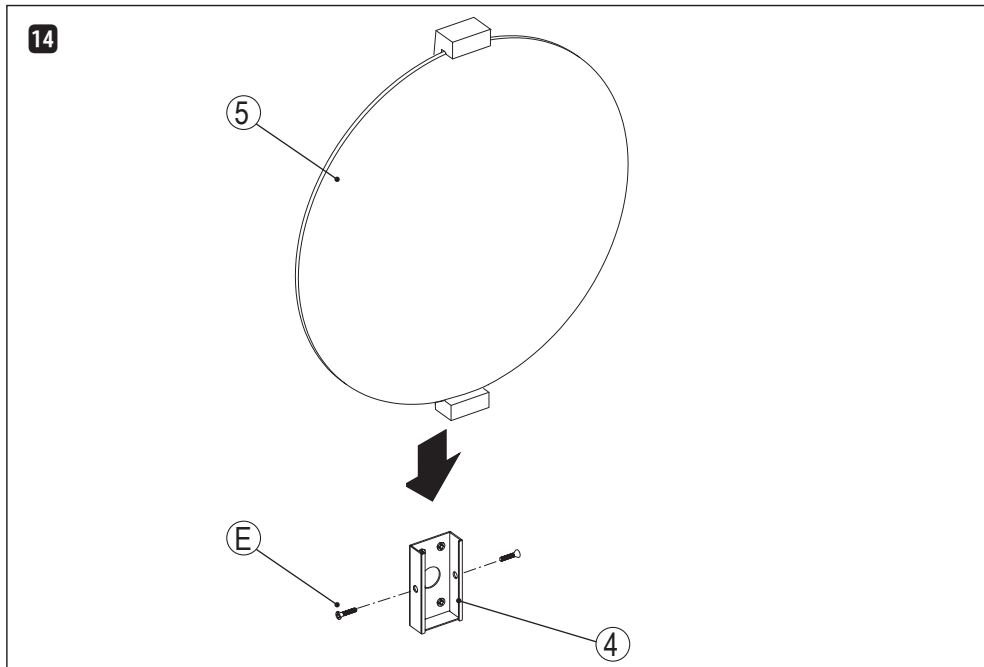













			
<b>► COMPONENT NAMES</b>			
<b>1</b>	Furniture	<b>5</b>	Mirror
<b>2</b>	Shelf - optional	<b>6</b>	Open wall unit
<b>3</b>	Drawer unit - optional	<b>7</b>	Equipment drawer - optional
<b>4</b>	Mirror support bracket		
<b>► MAINTENANCE</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cleaning the wood</b>                      Use a soft cloth and Marseille soap to clean the wood parts.                      DO NOT use aggressive products.</li> </ul>			
<b>► DISPOSAL</b>			
For product disposal, observe the current regulations in the country of use and in any case, do not cause any type of pollution.			
<b>► WARRANTY</b>			
The warranty conditions are indicated on a separate sheet. For any problems, contact: <a href="mailto:info@graff-mixers.com">info@graff-mixers.com</a>			

► **BEZEICHNUNG DER KOMPONENTEN**

<b>1</b>	Möbel	<b>5</b>	Spiegel
<b>2</b>	Ablage - Optional	<b>6</b>	Offener Hängeschrank
<b>3</b>	Schubladenschrank - Optional	<b>7</b>	Schubladenausstattung - Optional
<b>4</b>	Spiegelhaltebügel		

► **INSTANDHALTUNG**

• **Reinigung der Holzteile**

Für die Reinigung der hölzernen Teile einen feuchten Lappen mit Kernseife benutzen.  
 KEINE aggressiven Produkte benutzen.

► **ENTSORGUNG**

Für die Entsorgung des Produkts müssen die im Installationsland geltenden Bestimmungen eingehalten werden. Jede Art von Umweltverschmutzung ist in jedem Fall zu vermeiden.

► **GARANTIE**

Die Garantiebedingungen werden auf einem separaten Blatt angeführt.  
 Wenden Sie sich im Falle von Problemen bitte an: [info@graff-mixers.com](mailto:info@graff-mixers.com)

▶ APPELLATION DES COMPOSANTS			
1	Meuble	5	Miroir
2	Tablette - En option	6	Meuble haut
3	Meuble à tiroirs - En option	7	Équipement tiroir - En option
4	Bride de support du miroir		
▶ ENTRETIEN			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nettoyage des parties en bois</b>                      Pour nettoyer les parties en bois, utiliser un chiffon humide et du savon de marseille.                      NE PAS utiliser de produits agressifs.</li> </ul>			
▶ ÉLIMINATION			
Pour se débarrasser de l'élément, il faut suivre les normes en vigueur dans les pays d'utilisation et éviter dans tous les cas de polluer d'une quelconque manière.			
▶ GARANTIE			
Les conditions de la garantie sont indiquées sur une feuille séparée. En cas de problème éventuel, veuillez contacter: <a href="mailto:info@graff-mixers.com">info@graff-mixers.com</a>			

► **ОБОЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ**

<b>1</b>	Мебель	<b>5</b>	Зеркало
<b>2</b>	Полка (под заказ)	<b>6</b>	Открытая полка
<b>3</b>	Тумбочка (под заказ)	<b>7</b>	Оборудование для тумбочки (под заказ)
<b>4</b>	Кронштейн крепления зеркала		

► **УХОД**

• **Очистка частей из дерева**

Для очистки частей из дерева используйте влажную тряпку и марсельское мыло.  
 ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать агрессивные средства.

► **УТИЛИЗАЦИЯ**

При утилизации изделия необходимо соблюдать требования, действующие в стране его использования, и в любом случае действовать таким образом, чтобы избежать загрязнения окружающей среды.

► **ГАРАНТИЯ**

Условия гарантии указаны на отдельной странице.

В случае возникновения каких-либо проблем свяжитесь с нами по электронной почте: [info@graff-mixers.com](mailto:info@graff-mixers.com)



E			
<b>► DENOMINACIÓN COMPONENTES</b>			
<b>1</b>	Mueble	<b>5</b>	Espejo
<b>2</b>	Repisa - Opcional	<b>6</b>	Mueble de pared abierto
<b>3</b>	Cajonera - Opcional	<b>7</b>	Equipamiento cajón - Opcional
<b>4</b>	Estribo soporte del espejo		
<b>► MANTENIMIENTO</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Limpieza de las partes de madera</b>                      Para limpiar las partes de madera utilizar un paño húmedo y jabón de Marsella.                      NO utilizar productos agresivos.</li> </ul>			
<b>► ELIMINACIÓN</b>			
Para eliminar el producto atenerse a las normas vigentes en el país de destino y evitar siempre todo tipo de contaminación.			
<b>► GARANTÍA</b>			
Las condiciones de garantía se indican en la hoja adjunta. En caso de inconvenientes consultar con: <b>info@graff-mixers.com</b>			

► **DENOMINAZIONE COMPONENTI**

<b>1</b>	Mobile	<b>5</b>	Specchio
<b>2</b>	Ripiano - Opzionale	<b>6</b>	Pensile a giorno
<b>3</b>	Cassettiera - Opzionale	<b>7</b>	Attrezzatura cassetto - Opzionale
<b>4</b>	Staffa sostegno specchio		

► **MANUTENZIONE**

• **Pulizia delle parti in legno**

Per la pulizia delle parti in legno utilizzate un panno umido e sapone di marsiglia.  
 NON utilizzare prodotti aggressivi.

► **SMALTIMENTO**

Per lo smaltimento del prodotto è necessario attenersi alle norme vigenti nel paese di destinazione e in ogni caso evitare di provocare qualunque tipologia di inquinamento.

► **GARANZIA**

Le condizioni di garanzia sono indicate sul foglio separato.  
 Per eventuali problematiche contattare: [info@graff-mixers.com](mailto:info@graff-mixers.com)



**GRAFF HEADQUARTERS**

3701 W. Burnham Street  
Milwaukee, WI 53215, USA  
Toll free: 800.954.4723, fax: 414.649.9852  
email: [sales@graff-faucets.com](mailto:sales@graff-faucets.com)  
[www.graff-faucets.com](http://www.graff-faucets.com)

---

**GRAFF EUROPE**

Via Aretina 159  
50136 Florence, ITALY  
Tel: +39.055.9332115, fax: +39.055.9332116  
email: [info@graff-mixers.com](mailto:info@graff-mixers.com)  
[www.graff-faucets.com](http://www.graff-faucets.com)

---

**GRAFF GmbH**

Rommelstraße 1, 70376 Stuttgart, GERMANY  
Tel: +49(0)711.5062.2936, fax: +49(0)711.5089.196  
email: [info@graff-mixers.com](mailto:info@graff-mixers.com)  
[www.graff-faucets.com](http://www.graff-faucets.com)